



Media Contact:

Gill Beard, Kodak, +44 (0)192 365 2727, [gillian.beard@kodak.com](mailto:gillian.beard@kodak.com)

Sabrina Tomba, Uteco Group, +39 (0) 45 6174555, [mktg@uteco.com](mailto:mktg@uteco.com)

## コダックと UTECO、ULTRASTREAM を採用した 初の軟包装対応デジタル印刷機を発売

パッケージング印刷業者は、コスト効率の優れたハイグレードソリューションで、  
違いの分かるブランド各社の要求への対応が可能となる

ニューヨーク州ローチェスター、2019年12月9日発

コダックは、現在、Uteco の新しい Sapphire EVO W に自社の優れた ULTRASTREAM 技術を導入しています。この Sapphire EVO W は、コダックの最新コンティニューアスインクジェットテクノロジーを使用して市場に参入する初の軟包装対応デジタル印刷機になります。この初の ULTRASTREAM システムは、1.25 メートルの印刷幅に対応しており、多くの見込み顧客が明確に購入意思を表明したことで、ドイツ・デュッセルドルフの drupa 2020 での発表に先立って市場に案内されることになりました。この新しい Sapphire EVO W はワイドフォーマットに対応していることから、従来のフレキソ印刷及びグラビア印刷のフォーマットをデジタル印刷にそのまま継承し活用できるということを意味します。

パッケージコンバーターやブランドオーナーが小ロット印刷の需要拡大に対して、よりコスト効率のよいソリューションを求めるなか、コダックと Uteco は業界に変革をもたらすデジタル印刷機を完成させました。水性インク対応でアナログ印刷機相当の印刷速度を誇る Sapphire EVO W は少量から中規模ロットの印刷ジョブにおいて、フレキソ印刷に有利されていたプライスポイントを実現可能です。Sapphire デジタルソリューションは各種データ

キャンペーンを実行し、ムダと過剰在庫を削減し、低コストで売上増加を実現します。また、Sapphire EVO W では、コダックの環境に優しい、業界基準に準拠したインクの利用も可能であることから、食品や飲料、パーソナルケア製品などへの応用の道も開けます。

イーストマン・コダックのインクジェットシステム部門担当社長の Randy Vandagriff は、次のように述べています。「ULTRASTREAM は、ブランドオーナー各社の軟包装パッケージに大きな変化をもたらしています。Uteco が新しい印刷機にコダックの技術を取り入れたことは状況を変える契機となり、またコダックが印刷業者のコスト低減と効率化をどのようにサポートしているかを示す好例でもあります。今年の2月に表明した、2020年後半までにユニットを市場に導入するという約束を実現できることを誇りに思っています」

Uteco Group の会長兼 CEO の Aldo Peretti 氏は、次のように述べています。「軟包装用の印刷機や加工機の世界的な生産リーダーとして、私たちには顧客の業務に対応したデジタルソリューションが必要です。パッケージコンバーターやブランドオーナーは、各社のブランドインテグリティを後押しする、持続可能な高品質のソリューションを望んでいます。そうした要求に応え、成長を促す新たなテクノロジーを実現するためにコダックと協力できることを誇りに思います」

###

Kodak および ULTRASTREAM は、コダック社の商標です。

#### **About Kodak**

Kodak is a technology company focused on imaging. We provide – directly and through partnerships with other innovative companies – hardware, software, consumables and services to customers in graphic arts, commercial print, publishing, packaging, entertainment and commercial films, and consumer products markets. With our world-class R&D capabilities, innovative solutions portfolio and highly trusted brand, Kodak is helping customers around the globe to sustainably grow their own businesses and enjoy their lives. For additional information on Kodak, visit us at [Kodak.com](https://www.kodak.com) and engage with us on **Twitter @KodakPrint** and on **LinkedIn at Kodak Print**

#### **About Uteco**

Uteco Group is a leading manufacturer and supplier of equipment in the field of flexible packaging that consist of flexographic, rotogravure, coating and laminating and high-tech machines with special configurations. Established in 1985, Uteco Converting SpA has grown to become the largest Italian manufacturer of flexographic presses. Innovation has always been a key-point at Uteco Group, not only in the design and creation of leading-edge equipment, but also with the ability to tailor machines to the specific needs of converters in any corner of the world. Designers and production executives are constantly looking for new ideas and manufacturing processes to exceed customer's expectations.